

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

Решением ученого совета ННГУ

« 31 » мая 2023 г.
Протокол № 6

Рабочая программа дисциплины

Латинский язык

(наименование дисциплины)

Уровень высшего образования

бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.01 - Филология

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Квалификация (степень)

бакалавр

(бакалавр / магистр / специалист)

Форма обучения

Очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород

2023

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений ОПОП, реализуемой по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата), код дисциплины в учебном плане Б1.О.06.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
<i>ПКД-5- Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</i>	<i>ПКД-5.1. Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский.</i>	<i>Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</i> <i>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</i> <i>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.</i>	<i>Вопросы к зачёту, тест, контрольная работа</i>
	<i>ПКД-5.2. Выполняет различные виды перевода текстов, включая</i>	<i>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на</i>	<i>Вопросы к зачёту, тест, контрольная работа</i>

	<p>профессиональные тексты, с русского языка на иностранный;</p>	<p>иностранной;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p>	
	<p>ПКД-5.3. Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-</p>	<p>Вопросы к зачёту, тест, контрольная работа</p>

		синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке	
--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения	заочная форма обучения
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ	___ ЗЕТ
Часов по учебному плану	72	
в том числе		
аудиторные занятия (контактная работа):		
- занятия лекционного типа	--	
- занятия семинарского типа	32	
- КСР	1	
самостоятельная работа	39	
Промежуточная аттестация –	зачет	

Структура дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			В том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы									Самостоятельная работа обучающегося, часы					
				из них														
				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего					
Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	
1. Алфавит. Правила чтения	8						4						4			4		

2. Verbum. (Времена системы инфекта.)	9					4					4			5		
3. Существительное, прилагательное. Типы склонений.	9					4					4			5		
4. Verbum. Времена системы перфекта. Неличные формы глагола.	13					8					8			5		
5. Синтаксические обороты	16					6					6			10		
6. Coniunctivum. Типы придаточных предложений	16					6					6			10		
КСР – 1																
Промежуточная аттестация																
Зачет																
Итого	72					32					33			39		

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий практического типа.

Промежуточная аттестация проходит в форме зачета.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: Латинский алфавит. Специфика латинского ударения. Традиции произношения. Грамматические категории латинского глагола. Основные глагольные формы. Основы латинского глагола. Времена системы инфекта. Императив. Грамматические категории латинского существительного. Парадигмы склонений, исключения. Прилагательные I -II склонения. Прилагательные III склонения (1, 2, 3-х окончаний). Парадигмы склонений, исключения. Разряды местоимений и их склонение. Неличные формы глагола. Времена системы инфекта. Синтаксические обороты. Степени сравнения прилагательных и наречий. Образование форм конъюнктива. Конъюнктив в независимых и в придаточных предложениях.

Такой подход мотивирует студентов к повышению самообразования и накоплению знаний для дальнейшей успешной профессиональной деятельности.

В рамках самостоятельной работы предполагается использование электронного курса: Королева О.А., Нефедова Е.Г. «Латинский язык в 2 частях» - электронный управляемый курс системы Moodle ННГУ Н.Новгород: Нижегородский госуниверситет, ФЭОР ННГУ, 2015, (адрес размещения <https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=327>; <https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=379>)

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности	Шкала оценивания сформированности компетенций					
	плохо	неудовлетво	удовлетвори	хорошо	очень хорошо	отлично

компетенций (индикатора достижения компетенций)		нительно	тельно				превосходно
	Не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания но не в полном объеме.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи . Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продemonстрированы все основные умения., Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»

зачтено	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

5.2.1 Контрольные вопросы

Вопрос	Код формируемой компетенции
1. Фонетика латинского языка. Правила чтения и постановки ударения.	ПКД-5
2. Грамматические категории глагола и его словарная форма. Глагольные основы (инфекта, перфекта, супина). Modus imperativus. Формы запрета в латинском языке.	ПКД-5
3. Времена системы инфекта (активный залог).	ПКД-5
4. Времена системы инфекта (пассивный залог).	ПКД-5
5. Времена системы перфекта (активный залог).	ПКД-5
6. Времена системы перфекта (пассивный залог)	ПКД-5
7. Существительные 1, 2 склонения	ПКД-5
8. Существительные 3 скл. (согласный, гласный, смешанный варианты).	ПКД-5

9. Прилагательные 1-2 склонения.	ПКД-5
10. Прилагательные 3 склонения (3-х, 2-х, 1-го окончания).	ПКД-5
11. Склонение местоимений.	ПКД-5
12. Образование причастий, их склонение.	ПКД-5
13. Инфинитивы.	ПКД-5
14. Герундий и герундив.	ПКД-5
15. Спряжение глагола <i>sum, fui, -, esse</i> .	ПКД-5
16. Отложительные и полуотложительные глаголы.	ПКД-5
17. Образование и склонение степеней сравнения прилагательных.	ПКД-5
18. Синтаксический оборот <i>Nominativus cum infinitivo</i> .	ПКД-5
19. Синтаксический оборот <i>Accusativus cum infinitivo</i> .	ПКД-5
20. Синтаксический оборот <i>Ablativus absolutus</i> .	ПКД-5
21. Образование времен конъюнктива	ПКД-5

5.2.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции ПКД 5

Устный опрос.

Прочитайте, разделите на слоги, поставьте ударение.

Вариант 1 *quintus, patientia, Achilles, Xerxes, iambus*

Вариант 2. *sphaera, aequus, dexter, coeptum*

Вариант 3. *beneficium, elegantia, quot, scientia, Bacchus*

Вариант 4. *phalanx, coepi, aquila, occido, coemo*

Вариант 5. *Graecus, cyclops, coemo, Pyrrhus, caput*

Вариант 6. *rhythmus, Lucretius, caecus, caelum, quinque*

Устный опрос.

Назовите и переведите основные глагольные формы

Вариант 1. ambūlo, ambulāvi, ambulātum, ambulāre

Вариант 2. capio, cepi, captum, capere

Вариант 3. venio, veni, ventum, venire

Вариант 4. amo, amāvi, amātum, amāre

Вариант 5. voco, vocāvi, vocātum, vocāre

Вариант 6. ago, egi, actum, agere

Перевод текста.

Переведите. Определите падеж, число существительных и прилагательных. Укажите начальную форму всех изменяемых слов.

Вариант 1. In fabulis poetae antiqui de natūrā narrant.

Вариант 2. Medici causas veras morbi invenire student.

Вариант 3. Romāni in pugnā multos inimicos occidunt.

Вариант 4. In villā opulenti viri Romāni multi servi labōrant.

Вариант 5. Servi sevēros dominos non amant, sed timent.

Вариант 6. Multi domini sevēri sunt, servos saepe puniunt.

Задание:

Переведите, сделайте грамматический анализ предложения.

Вариант 1. Heri ad me venire promiseras, non venisti.

Вариант 2. Romāni Gallos, qui in Italiam irrupērant, cecidērunt.

Вариант 3. Cum Tullius rure rediērit, mittam eum ad te. (rure – Abl. отложительный).

Вариант 4. Respondēbo tibi, sed non ante, quam tu ipse mihi respondēris.

Вариант 5. Helvetii legātos ad Caesārem petītum pacem misrēunt

Вариант 6. Yuppīter, in taurum conversus, Eurōpam in Cretam transportvāit.

Задание:

Определите глагольные формы.

- Вариант 1. Tenuitis, mittet, senseritis, florentes, dicta est.
- Вариант 2. Presserat, credes, serverat, scripta est, dormiens.
- Вариант 3. Cecidisti, ducam, puniverimus, parata sunt, legentes.
- Вариант 4. Miserunt, putabit, appellantis, traditus es, pepuleramus.
- Вариант 5. Reddidisti, missum es, senseratis, veni, dicentis.
- Вариант 6. Monuerunt, moveras, studetis, tangenti, tracta est.

Задание:

Напишите основные формы отложительного глагола, выделить основы, определить спряжение. Проспрягайте в системе инфекта и перфекта. Переведите.

- Вариант 1. venor
- Вариант 2. nascor
- Вариант 3. orior
- Вариант 4. patior
- Вариант 5. utor

Контрольная работа.

Переведите, сделайте грамматический анализ. Укажите центры оборота Accusativus cum infinitivus.

- Вариант 1. Caesar narrat Callos a Romanis vcti esse.
- Вариант 2. Spero te multos libros lecturum esse.
- Вариант 3. Scriptores Romani narrant Augustum favisse litteris.
- Вариант 4. Dareus, rex Persārum, sperābat a se Graecos facile victum iri.
- Вариант 5. Caesar narrat se bis in Britanniam cum exercitu suo navigavisse.
- Вариант 6. Homīnes antiqui credēbant varios deos orbem terrārum regēre.

Задание:

Переведите, сделайте грамматический анализ. Укажите центры оборота Nominativus cum infinitives

- Вариант 1. Post itinera longa Ulixes dicitur ad Pheacum insulam pervenisse.
- Вариант 2. Aesopus servus fuisse traditur.
- Вариант 3. Minerva ex capite Jovis nata esse dicebatur.
- Вариант 4. Videntur victuri esse.

Вариант 5. Cicero videtur omnes oratores eloquentia superavisse.

Вариант 6. Hippocrates et Galenus medici peritissimi fuisse putabantur.

Задание:

Переведите, сделайте грамматический анализ. Укажите центры оборота Ablativus absolutus.

- Вариант 1. Te juvante, opus celeriter absolvam.
Вариант 2. Oppido delete, incolae magna in inopia erant.
Вариант 3. Latrante uno latrat statim alter canis.
Вариант 4. Troja deleta Aeneas in Italiam venit.
Вариант 5. Duobus certantibus tertius gaudet.
Вариант 6. Hostibus victis, imperator castra posuit.

Задание: переведите тексты

De Sabīnis et Romānis.

Finītimus erat Romānis popūlus Sabīnus. Cum Romāni uxōres non habērent, Romūlus ad Sabīnos legātos misit, qui societātem et conubium eōrum petērent. Legatiōne non accepta, Sabīni Romānos ludibrio habuērunt: «Quaerīte vobis alias uxōres: nostras filias vobis non dabīmus». Irritāvit ea injuriā Romūlum et, ut dolo id accipēret, quod precībus non impetravērat, sollemnes ludos indīxit et eos spectātum Sabīnos invitāvit. Magna multitudē Sabinōrum cum uxorībus et libēris Romam profecti sunt. Cum omnes, qui adērant, ludos spectārent, subito juvēnes Romāni, impētu facto, virgīnes Sabīnas rapuērunt. Patres et matres virgīnum fugiunt, perfidiam querentes et implorantes deos ultores violati hospitii esse. Haec fuit causa belli. Sabīni cum magno exercītu ad Romam venērunt, perniciem urbi minitantes.

De Mucio Scevōla.

Cum Porsenna, rex Etruscorum, Romam obsideret, Gajus Mucius, juvenis, nobilis, cui indignum videretur, quod patria sua ab hostibus premeretur, regem Porsennam occidēre consilium cepit. Itaque, ferro sub veste abdīto, in castrā Porsennae venit. Cum eo tempore ibi stipendium militībus darētur, scriba cum rege pari fere ornatu sedēbat. Mucius, ignōrans, uter rex esset, scribam pro rege occīdit. Ab hostībus captus, cum vidēret mortem se vitare non posse, manum suam dextram in foculum incensum injecit eam quae aequo animo torrēbat, veluti manum puniens, quae scribam occidērat. Rex, patientiam Mucii admiratus, eum ad igne amovit domumque impunītum dimitti jussit. Tum Mucius, quasi beneficium redens: «Quoniam, – inquit, – virtutem honoras, rem omnem tibi aperiam. Trecenti juvenes contra te conjuravīmus. Mea sors prima fuit, ceteri, ut cuique sors ceciderit, ex ordine venient, quoad a nobis interficiēris». Quo audīto, Porsenna perterritus legātes Romam misit, qui pacem petērent.

Deucalion et Pyrrha.

Juppiter, cum aliquando de summo Olympo despexisset et ferros hominum mores notavisset, consilium cepit totum genus humanum fluctibus delere. Quo constituto, ingentes imbres ex nubibus fudit. Etiam summi montes aquis tecti sunt. Deucalion, Promethei audacis filius, qui omnibus pietate et virtute praestiterat, cum Pyrrha uxore navem conscendit, ut vitam servaret. Cum navis illa ad Parnassum montem advenisset, Juppiter immortalis voluit Deucalionem et Pirram servari. Nubes diffudit et Neptunum jussit fluctus et flumina revocare. Deucalion et Pyrrha, cum totum orbem terrarum inanem conspexissent, timore et dolore premebatur, quod soli relictii essent. Deinde a Jove petiverunt, ut novos homines crearet. Juppiter autem eis mandavit, ut ossa terrae matris effossa post se jactarent. Quod mandaverat, fecerunt: lapides, ossa terrae, ex ea effoderunt et post terga, jecerunt. Ex lapidibus, quos Deucalion jecerat, juvenes creverunt, ex lapidibus, a Pyrrha jactis, virgines. Ita nova gens humana orta est.

Полный перечень заданий представлен в ФОС.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Дерюгин А. А., Лукьянова Л. М. - Латинский язык: учебник. - М.: Прогресс-Традиция : ИНФРА-М, 2003. – [Ф-44].
2. Королева О.А., Нефедова Е.Г. «Латинский язык» - электронный управляемый курс системы Moodle ННГУ Н.Новгород: Нижегородский госуниверситет, ФЭОР ННГУ, 2015, (адрес размещения <http://e-learning.unn.ru/course/search.php?search=%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9+%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA>)
3. Королева О.А., Меньщикова М.К., Нефедова Е.Г. ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК: Практикум. ФЭОР (адрес размещения http://www.unn.ru/books/met_files/Latin_Workshop.pdf)
4. Мирошенкова, В.И. Учебник латинского языка [Электронный ресурс] : учеб. / В.И. Мирошенкова, Н.А. Федоров. — Электрон. дан. — Москва : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2006. — 560 с. — [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/10144>.)

в) дополнительная литература:

1. Латинский язык /Ярхо В. Н., Кацман Н. Л., Лифшиц И. А., Савукова В. Д., Соколова Т. М. - М.: Высшая школа, 2000. – [Ф-45]
2. Гончарова, Н.А. Латинский язык. Интенсивный курс [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Минск : "Вышэйшая школа", 2010. — 288 с. — [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/65241>.)
3. Солопов А. И. , Антонен Е. В. - Латинский язык: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 031000 и направлению подготовки 031001 "Филология". - М.: Юрайт, 2011. – [Ф-40]

г) Интернет-ресурсы

http://e-learning.unn.ru/enrol/index.php?id=327 http://e-learning.unn.ru/enrol/index.php?id=379	Электронный курс «Латинский язык» в 2 частях
http://sbiblio.com/biblio/	Библиотека учебной и научной литературы
http://studopedia.ru	Студопедия
http://www.вокабула.рф	Вокабула. Энциклопедии, словари и справочники онлайн
http://dic.academic.ru	Словари и энциклопедии на Академике
http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека

http://www.greeklatin.narod.ru	Учебники и словари по латинскому языку
http://www.thelatinlibrary.com/	Учебники и словари по латинскому языку, литература на латинском языке
http://ancientrome.ru/antlitr/	Литература о Древнем Риме
http://www.forumromanum.org/literature/authors_a.html	Литература на латинском языке

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций и ОПОП ВО по направлению 45.03.01 - «Филология».

Автор (ы) Меньщикова М.К., Нефёдова Е.Г., Королёва О.А.

Рецензент (ы) _____ к.ф.н., доцент ИМОИ Ю.Г. Ремаева _____

Заведующий кафедрой _____